



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

Verbale del consiglio N. 3 DEL 05-03-2018

Il Consiglio direttivo dell'Accademia della Crusca si è riunito lunedì 5 marzo 2018 alle ore 11 nella Villa medicea di Castello, in via di Castello 46 a Firenze, per discutere il seguente ordine del giorno:

- A. Approvazione verbale precedente**
- B. Comunicazioni**
- C. Bilancio**
- D. Ratifica provvedimenti**
- E. Acquisti, bandi e contratti**
- F. Attività e progetti. Borse di studio e assegni di ricerca**
- G. Personale**
- H. Biblioteca e Archivio**
- I. Pubblicazioni**
- J. Richieste di patrocinio e collaborazione**
- K. Varie ed eventuali.**

Sono presenti: Claudio Marazzini (Presidente), Aldo Menichetti (Vicepresidente), Giovanna Frosini (Accademica Segretaria), Giuseppe Patota. Paolo D'Achille è assente giustificato

Sono presenti il i Revisori dei conti dott. Oscar Fini e dott. Fabrizio Ridolfi. La dott.ssa Angela Benintende è assente giustificata. È inoltre presente la dott.ssa Cristina Marchese.

Constatata la presenza del numero legale, si passa alla discussione dei singoli punti dell'OdG.

A. APPROVAZIONE VERBALE PRECEDENTE.

Il verbale del Direttivo del 29 gennaio, elaborato utilizzando come base il nuovo sistema elettronico della PA Digitale, e peraltro già presentato dal Presidente, abbisogna ancora di alcuni perfezionamenti, per cui l'approvazione è rinviata alla prossima seduta. **(rinviata)**

B. COMUNICAZIONI

Partecipazione al Comitato Dantesco per il centenario del 2021, nominato dal MIBACT: il Presidente, d'intesa con l'Accademica Segretaria prof.ssa Frosini, ha inviato una lettera al ministro Franceschini, con la richiesta di inserimento della Crusca nel Comitato. **(senza deliberazione)**

Proposta della prof.ssa Serenella Baggio di interessare l'Accademia per un PRIN sulle registrazioni dei prigionieri di guerra 1915-18: il Presidente dà conto della richiesta della prof.ssa Baggio e del suo impegno a depositare in Accademia i risultati della ricerca, se sarà approvata dal



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

MIUR; la Crusca sarà nominata nella domanda. Analoghe proposte di PRIN, con riferimento alla Crusca, saranno presentate dalla prof.ssa Frosini (sulla lingua del cibo in età medievale e moderna) e dal prof. Biffi (sulla lingua dell'arte). **(senza deliberazione)**

Il Presidente riferisce sulla sua presenza a Cuneo il 23 febbraio 2018 al seminario sul linguaggio di genere. **(senza deliberazione)**

Il 26-27-28 marzo prossimi si svolgeranno, in parte in Crusca, le Olimpiadi dell'italiano. Il Presidente dà conto della sua lettera indirizzata alla direzione della scuola che si occupa dell'organizzazione delle Olimpiadi dell'italiano 2018: in essa il Presidente ribadisce formalmente i limiti di capienza della sala ai fini della sicurezza e l'offerta di installare uno schermo per coloro che non potranno entrare nella sala. La lettera è stata consegnata alla Segreteria dell'Accademia, che ha il compito di inoltrarla. **(senza deliberazione)**

C. BILANCIO: VARIAZIONI DI BILANCIO

Il Consiglio approva le variazioni di bilancio proposte dal Presidente, su indicazione dell'ufficio amministrativo, per un totale di pari importo di aumento delle entrate e delle uscite di euro 192.000,00. A seguito delle variazioni i totali di bilancio di entrate e uscite ammontano a euro 1.913.034,00. **(deliberazione n. 33)**

E. ACQUISTI, BANDI E CONTRATTI

- Contratto diritti d'autore. Il Consiglio, preso atto della richiesta della prof.ssa Anna Maria Bettarini di corresponsione del diritto d'autore per la cura redazionale del volume LXXIV (2016) degli "Studi di filologia italiana", delibera di versare un compenso di € 1.300,00 e delega il Presidente a stipulare il contratto. **(deliberazione n. 40)**
- Contratto diritti d'autore. Il Consiglio delibera di stipulare un contratto per la cessione dei diritti d'autore con la dott.ssa Raffaella Setti avente a oggetto: l'aggiornamento e la preparazione di nuovi testi, relativi alla storia e alle attività dell'Accademia, per il materiale da utilizzare in occasione degli incontri guidati alla sede dell'Accademia; la redazione di testi utili allo svolgimento delle attività previste nell'ambito della collaborazione con Unicoop Firenze. Il compenso, fissato in € 1.200,00, verrà corrisposto alla dott.ssa Setti dopo la consegna e l'approvazione dei citati testi da parte del Presidente. Si conferisce delega al Presidente per la firma del contratto. **(deliberazione n. 41)**
- Contratti diritti d'autore per i contenuti del sito relativi alla consulenza linguistica. Il Consiglio, per l'elaborazione dei contenuti e la predisposizione dei testi da inserire nella sezione della consulenza linguistica del sito dell'Accademia, delibera di stipulare i seguenti contratti per la cessione dei diritti d'autore: con la dott.ssa Vera Gheno per un compenso di € 1.250,00; con la dott.ssa Stefania Iannizzotto per un compenso di € 1.250,00; con la dott.ssa Matilde Paoli per un compenso di € 1.250,00. Si conferisce delega al Presidente per la firma dei contratti. **(deliberazione n. 42)**



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

F. ATTIVITÀ E PROGETTI. BORSE DI STUDIO E ASSEGNI DI RICERCA

- Borse di studio e assegni di ricerca. Il Consiglio delibera di attivare un tirocinio curriculare di 300 ore per uno studente iscritto al corso di laurea in Scienze dei Servizi giuridici (Università degli Studi di Firenze); al tirocinante verrà corrisposto un rimborso spese mensile di € 500, su cui è disponibile un contributo parziale della Regione Toscana. **(deliberazione n. 35)**
- Delega alla prof.ssa Frosini perché faccia parte del Comitato Scientifico per il progetto della Biblioteca di Dante promosso da Imago editoriale srl d'intesa con la Società Dantesca Italiana e la Società Dante Alighieri. Il Consiglio delibera di conferire delega formale all'Accademica Segretaria, prof.ssa Frosini, affinché faccia parte del Comitato scientifico per il progetto della "Biblioteca di Dante"; si dà atto che si è già svolta una riunione a Roma, presso la Società Dante Alighieri, alla quale ha partecipato la prof.ssa Frosini. **(deliberazione n. 39)**
- Borse di studio e assegni di ricerca. Il Consiglio, previa valutazione della relazione presentata dal Responsabile della ricerca, prof. Patota, delibera di rinnovare per un periodo di 6 mesi – a decorrere dal 1° aprile 2018 – le borse di studio, relative al progetto *Linguistica e didattica dell'italiano in rete*, assegnate al dott. Enrico Pio Ardolino e alla dott.ssa Dalila Bachis e di adeguare l'importo delle borse a € 1.200,00 mensili. **(deliberazione n. 36)**
- Progetto per la messa *on line* del Grande Dizionario della Lingua Italiana fondato da Salvatore Battaglia. Il Consiglio delibera di affidare le operazioni di revisione, marcatura e messa *on line* del Grande Dizionario della Lingua Italiana fondato da Salvatore Battaglia (di cui l'Accademia possiede la versione digitale) al dott. Giovanni Salucci per una spesa complessiva di € 5.600,00 (oltre IVA). Nomina RUP Silvia Franchini **(deliberazione n. 38)**
- Proposta di Beatrice Covassi di realizzare a Firenze un convegno dedicato alle lingue come patrimonio europeo. Vista la proposta del capo della rappresentanza in Italia della Commissione europea, Beatrice Covassi, per la realizzazione di un convegno a Firenze dedicato alle lingue come patrimonio europeo, il Consiglio in attesa di informazioni più precise decide di approvare in linea di massima la realizzazione dell'evento e offre l'Accademia come sede dell'incontro. **(senza deliberazione)**
- Programmazione delle tornate accademiche dell'anno 2018: tornata accademica (1a del 2018) sulla parola "Razza" nelle Costituzioni. La tornata è fissata per il 10 aprile prossimo, con interventi di vari accademici. **(senza deliberazione)**
- Tornata (2a del 2018) su "Il punto sull'italiano internazionale tra Cinquecento e Ottocento". La tornata graviterebbe attorno al libro del prof. Carlo M. Bajetta, edizione critica delle lettere in italiano di Elisabetta I d'Inghilterra. Sarebbero relatori coloro che più hanno studiato l'italiano come lingua diplomatica e lingua franca, cioè Daniele Baglioni e Francesco Bruni. La data scelta è il giorno 8 maggio, in coincidenza con il Collegio accademico per l'approvazione del bilancio 2017. **(senza deliberazione)**.
- Tornata n.3 del 2018. È stata richiesta dalla prof.ssa Manni per la presentazione del Vocabolario dantesco. Suggerisce la data del 29 giugno 2018.
- Tornata (4a del 2018) dedicata a "Ricerche recenti sull'italiano antico", con partecipazione del prof. Mula, di Vittorio Coletti, Cino Renzi e Roberta Cella. La data scelta è il 30 ottobre,



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

in coincidenza con il Collegio per l'approvazione del bilancio preventivo 2019. **(senza deliberazione)**

- Borse di studio e assegni di ricerca: progetto LinCi. Il Consiglio, considerato che la prof.ssa Annalisa Nesi ha evidenziato la necessità di completare la banca dati collegata al progetto LinCi, delibera di indire una pubblica selezione per l'assegnazione di n. 1 borsa di studio afferente a tale progetto. La borsa di studio, eventualmente rinnovabile, ha una durata di cinque mesi e un valore di € 5.000,00 lordi. **(deliberazione n. 43)**
- Giornata in memoria di Giovanni Nencioni. Il Consiglio decide di istituire una giornata in memoria dell'Accademico Giovanni Nencioni, in coincidenza con la consegna dell'omonimo premio (11 settembre 2018), e indica come relatori l'Accademico Beccaria e il prof. Settis; saranno inoltre presenti i proff. Bertinetto e Sgroi. **(senza deliberazione)**
- Borse di studio e assegni di ricerca. Il Consiglio, previa valutazione della relazione presentata dalla Responsabile scientifica, prof.ssa Paola Manni, delibera di rinnovare per un anno – a decorrere dal 1° aprile 2018 – l'assegno di ricerca *L'opera di Dante (anche attraverso i commenti) nelle prime quattro edizioni del Vocabolario degli Accademici della Crusca. Ragioni e implicazioni filologiche e lessicografiche* di cui è titolare il dott. Domenico De Martino (Università degli Studi di Firenze); l'importo dell'assegno di ricerca è di € 23.786,76, da imputare sul capitolo di spesa n. 55. Si conferisce delega al Presidente ad assumere tutti gli atti che si rendano necessari. **(deliberazione n. 37)**

La prof.ssa Manni chiede che la richiesta del nuovo finanziamento al Mibact per le Celebrazioni del 750° anniversario della nascita di Dante Alighieri sia fatta per l'importo complessivo di 60.000,00 euro per il finanziamento del rinnovo di una borsa di studio e per l'organizzazione di un evento di presentazione del *Vocabolario dantesco* che coinciderà con l'apertura ufficiale del sito web e la pubblicazione di un congruo numero di lemmi. Il Consiglio approva e delega il Presidente alla presentazione della relativa domanda. **(senza deliberazione)**

- Collaborazione Hachette. Si dà il via alla collaborazione, alle condizioni concordate tra la Casa editrice e la prof.ssa Frosini. Tali condizioni dovranno essere descritte in un apposito contratto che sarà poi sottoposto all'approvazione del Direttivo e firmato dal presidente. **(senza deliberazione)**
- Giornate 11 e 12 giugno "Fare filosofia...". Il Consiglio dispone di istituire due Giornate di studio (11 e 12 giugno 2018) sul tema "Fare filosofia in italiano fra Ottocento e Novecento. Linguisti e filosofi si confrontano su pensatori che hanno scritto in lingua italiana". Il programma prevede che siano discussi i seguenti filosofi: Cattaneo (relatori: Fabio Minazzi, Ludovica Geymonat), Leopardi (relatori: Gaspare Polizzi, Stefano Gensini), Gioberti (relatori: Letterio Mauro, Massimo Fanfani) il pomeriggio dell'11 giugno; Croce (relatori: Giuseppe Giordano, Davide Colussi), Gentile (relatori: Rosella Faraone, Giuseppe Polimeni), Calogero (relatori: Emidio Spinelli, Claudio Marazzini) la mattina del 12 giugno. **(senza deliberazione)**

lg
GF

G. PERSONALE

- Protocollo d'intesa per la ripartizione dell'incentivo di cui all'art. 113 del d.lgs. 50/2016. Il testo trasmesso dalla parte sindacale viene approvato in linea di massima, ma con rinvio a una prossima seduta del Direttivo per poter definire alcune parti che richiedono un



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

approfondimento e un adattamento alle specifiche esigenze dell'Accademia. È pertanto rinviato al prossimo Consiglio. **(senza deliberazione)**

H. BIBLIOTECA

- Revisione del Regolamento della Biblioteca e del Regolamento dell'Archivio. Il Consiglio avvia l'esame puntuale del Regolamento della Biblioteca e del Regolamento dell'Archivio per procedere alla loro revisione; constatata la complessità delle questioni da definire, rinvia la discussione alla prossima seduta. **(senza deliberazione)**
- Proposta di acquisto di banche dati e periodici elettronici. Il Consiglio incarica il prof. Patota di coordinare un esame dettagliato dei titoli presenti nelle banche dati per selezionare un acquisto mirato, così da utilizzare in modo razionale le risorse disponibili. **(senza deliberazione)**
- Acquisizione digitale dei manoscritti di Arrigo Castellani. Il Consiglio delibera di acquisire digitalmente i quattordici manoscritti di Arrigo Castellani, che sono di proprietà della famiglia, secondo le modalità indicate nel piano di fattibilità predisposto dalla dott.ssa Ragionieri d'intesa con l'Accademica Segretaria, e affida il lavoro di riproduzione dei manoscritti alla dott.ssa Susanna Masi, borsista dell'Accademia. **(deliberazione n. 44)**

I. PUBBLICAZIONI

- Sospensione Regolamento della Commissione per le pubblicazioni. Il Consiglio constata che la Commissione per le pubblicazioni, dopo la cessazione della presidenza della prof.ssa Poggi Salani, non ha inviato verbali, non ha eletto un presidente e non ha comunicato l'approvazione di libri da avviare alla pubblicazione. Su proposta del vicepresidente dell'Accademia, prof. Menichetti, a seguito delle segnalazioni sulle incongruenze e sulla sostanziale inapplicabilità di alcune parti del Regolamento ora in vigore, il Consiglio delibera di revocare il Regolamento, sospendendone ogni effetto in attesa di una sua radicale revisione, e di avocare a sé la competenza sulle pubblicazioni. Sarà compito del Consiglio direttivo sottoporre le opere da pubblicare alla valutazione di Accademici e di esperti al fine di acquisirne il parere. **(deliberazione n. 45)**
- Pillole linguistiche su Radio Toscana. Il Consiglio approva in linea di massima il volume proposto dal prof. Marco Biffi *Pillole linguistiche su Radio Toscana*; la decisione sulla stampa è rinviata a una seduta successiva, quando il Consiglio sarà in possesso dell'intero libro, completato e terminato. **(senza deliberazione)**
- Distribuzione delle pubblicazioni edita dall'Accademia. Il Consiglio delibera di indire una gara per l'affidamento del servizio di distribuzione delle pubblicazioni che copra le varie esigenze dei canali distributivi e delega il Presidente ad assumere la determina a contrarre. Si nomina RUP la dott.ssa Delia Ragionieri. **(deliberazione n. 46)**
- Opera in più volumi di Vanna Lippi Bigazzi. Considerato che il prof. Menichetti ha approvato il corposo volume di Vanna Lippi Bigazzi sul Valerio Massimo volgarizzato, il Consiglio ne dispone la pubblicazione, che verrà inserita nella programmazione delle pubblicazioni del 2019. Il relativo servizio di stampa sarà affidato mediante procedura di gara insieme alle pubblicazioni programmate per il 2019. **(senza deliberazione)**



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

- Affidamento diretto a Tipografia Contini. Il Consiglio delibera di affidare alla società Tipografia Contini, per una spesa complessiva di € 22.500,00 (oltre IVA), il servizio di stampa dei seguenti volumi: «*Acciò che 'l nostro dire sia ben chiaro*» *Scritti per Nicoletta Maraschio* a cura di Marco Biffi, Francesca Cialdini, Raffaella Setti n. 250 copie; *Vocabolario del dialetto napolitano* a cura di Antonio Vinciguerra n. 250 copie; *L'Accademia della Crusca e gli studi sulla lingua e la letteratura italiana in Russia* a cura di Roman Govorukho n. 250 copie. Si nomina RUP la dott.ssa Delia Ragionieri. **(deliberazione n. 47)**
- Il Consiglio avvia il completamento della procedura di valutazione per l'edizione degli *Atti degli Apostoli* di Domenico Cavalca proposta dal dott. Attilio Cicchella, già giudicata positivamente dal prof. Menichetti. **(senza deliberazione)**

J. RICHIESTE DI PATROCINIO E COLLABORAZIONE

- Richiesta prof.ssa Paola Moreno. Il Consiglio approva la richiesta della prof.ssa Paola Moreno (Università di Liegi) di presentare in Accademia il volume *Un pelago di scientia con amore. Le Regole di Fortunio a cinquecento anni dalla stampa*, atti del convegno svoltosi a Liegi nel 2016, e incarica il Presidente di individuare il periodo dell'anno più opportuno per collocare l'evento, magari in coincidenza con la presentazione del libro *La Crusca e i testi*, coedito dalla Crusca e curato da Gino Belloni e Paolo Trovato. L'iniziativa potrebbe essere la quarta tornata del 2018, nel mese di novembre o dicembre. **(senza deliberazione)**
- Richiesta di patrocinio dell'Accademica Silvia Morgana. L'Accademica Silvia Morgana ha comunicato tramite email che i colleghi di Lingua e cultura cinese stanno realizzando con l'Istituto Confucio di Unimi un progetto di Vocabolario italo-cinese del vino per il quale chiedono di potersi avvalere del logo e del patrocinio dell'Accademia. Il Consiglio, valutato positivamente il valore culturale e scientifico del progetto, decide di concedere il patrocinio dell'Accademia. **(senza deliberazione)**
- Richiesta collaborazione Fondazione Palazzo Strozzi. Il Consiglio, vista la richiesta di collaborazione presentata da Fondazione Palazzo Strozzi in occasione della mostra "Nascita di una nazione. Tra Guttuso, Fontana e Schifano" (16 marzo-22 luglio 2018), autorizza il Presidente a partecipare in qualità di relatore alla conferenza (collaterale alla mostra) che si svolgerà mercoledì 6 giugno 2018 presso la Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze **(senza deliberazione)**
- Richiesta di patrocinio sulla pubblicazione di libri sulle minoranze storiche italiane. Il Consiglio, vista la richiesta (inoltrata dal responsabile editoriale di CTRL) di collaborazione a un progetto di pubblicazione di libri sulle minoranze storiche linguistiche, pur riconoscendo il merito dell'iniziativa, decide di non concedere il proprio patrocinio a causa dei numerosi e gravosi impegni già assunti dall'Accademia. **(senza deliberazione)**
- Richiesta dell'Ambasciata Italiana in Lituania (Vilnius). La richiesta di chiarimenti rivolta all'Ambasciata non ha ottenuto una risposta esaustiva, ed è stato comunicato un referente a cui l'Accademia stessa dovrebbe rivolgersi per proseguire la trattativa. Poiché non è l'Accademia ad aver richiesto l'intervento, e poiché non è chiaro quale dovrebbe essere il suo compito, si decide di soprassedere. **(senza deliberazione)**



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

K. VARIE ED EVENTUALI

- Nomina OIV. Il Consiglio, visto il verbale di valutazione comparativa delle domande redatto dal Presidente, delibera di conferire l'incarico di OIV, per un periodo di tre anni e per un compenso di € 3.000,00 annui oltre oneri accessori, al prof. Stefano Pozzoli. **(deliberazione n. 34)**
- Richiesta di soggiorno in foresteria. Il Consiglio approva la richiesta di soggiorno in foresteria di Irina Milyaeva. **(senza deliberazione)**.
- Richiesta aula LIM da parte dell'OVI. Il Consiglio concede l'utilizzo dell'aula LIM all'OVI, a condizione che nella data indicata sia libera da altri impegni stabiliti in precedenza. **(senza deliberazione)**
- Rinnovo della convenzione stipulata con il Comune di Vinci. Si avvia una discussione sul rinnovo della convenzione fra l'Accademia e il Comune di Vinci; nel quadro del rinnovo dovrebbe rientrare sia la pubblicazione di un volume della dott.ssa Barbara Fanini sulla lingua di Leonardo, sia la possibilità di proseguire la messa in rete delle banche dati vinciane. La collaborazione è anche condizionata a un confronto sulle risorse che possono venire dalla partecipazione del Comune di Vinci al Comitato Nazionale per le celebrazioni leonardesche, e di conseguenza a un confronto sui reciproci impegni delle due istituzioni. Si ritiene opportuno procedere a un approfondimento della questione. **(senza deliberazione)**
- Chiusura dell'Accademia. Il Consiglio, in occasione delle festività pasquali, dispone la chiusura degli Uffici dell'Accademia il giorno 30 marzo 2018 (venerdì santo). **(senza deliberazione)**

Alle ore 18, non essendoci altro da discutere, la seduta è sciolta.

L'Accademica Segretaria

(Giovanna Frosini)

Il Presidente

(Claudio Marazziti)